

PREPARAZIONE BIBLICO-LITURGICA
VENERDÌ SANTO | PRIMA PARTE
Il sacrificio del Calvario
Cesare Giraudoj sj
ALLA SETTIMANA GRANDE E SANTA

1

«Emerge talvolta una **comprensione** **assai riduttiva** del Mistero eucaristico. **Spogliato** del suo **valore sacrificale**, viene vissuto **come se non oltrepassasse il senso** e il **valore di un incontro conviviale fraterno**»
(Ecclesia de Eucharistia 10)



4

1.
La nozione di sacrificio :
categoria di sempre
o categoria oggi obsoleta ?

2

Oggi non pochi **TEOLOGI** sostengono che la categoria di "sacrificio" è una categoria obsoleta..., che non è più il caso di parlare tanto del sacrificio del Calvario..., che occorre trovare nuove categorie per dire con un linguaggio più moderno quanto si è detto finora.

Su due versanti ecclesiali oggi esiste un problema

Oggi non pochi **PASTORI**, pur professando la loro fede nel sacrificio eucaristico, di fatto preferiscono presentare la Messa come convito, come incontro fraterno, come festa.

5



Perché Gesù ha voluto morire sulla Croce?

Era proprio necessario che versasse tutto il suo sangue?



3

CHE COSA DICE LA SACRA SCRITTURA
CHE COSA DICE LA SACRA LITURGIA
?

sul sacrificio del Calvario
sul sacrificio della Messa

6

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
“Se relativizziamo la nozione di sacrificio, possiamo chiudere la Bibbia, i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”

2.
La logica dell'alleanza :
il sangue
come garante della relazione

7

RISPOSTA CARDINE (Eb 9,22)
SENZA SPARGIMENTO DI SANGUE
NON SI DÀ REMISSIONE
RICONCILIAZIONE
χωρὶς αἵματεκχυσίας
οὐ γίνεται ἄφεσις

10

Dov'è Adamo?
" Dall'Egitto
ho chiamato
mio Figlio ! "
[= il Nuovo Adamo
& il Vecchio Adamo]
(Mt 2,15)
In Egitto!

8

כָּרַת בְּרִית
b'erit karàt
foedus ferire
ὄρκια τέμνειν
ὄρκος = giuramento / patto
τὰ ὄρκια = le cose relative al patto, ie. animali, parole

L'espressione **TAGLIARE UN'ALLEANZA** dipende dall'accezione concreta, cioè nel senso di **TAGLIARE L'ANIMALE**, la cui morte viene posta quale garante dell'alleanza.

11

DOMANDA CARDINE
Sarà sufficiente che Adamo/Israele chieda perdono dicendo (eg con il Sal 80):
**"Perché hai abbattuto la sua siepe?
Oh, fa' che ritorniamo a te!
Oh, ritorna a noi!"**
Bastano le parole
(= parole sincere)
per ristabilire la relazione?

9

L'ALLEANZA DI DIO CON ABRAMO
NEL SANGUE DEGLI ANIMALI UCCISI (Gen 15,9-21)
⁹ E disse [Dio] a lui: «Prendi per me una giovenca di tre anni, e una capra di tre anni e un montone di tre anni, e una tortora e un pulcino d'uccello».
¹⁰ E prese per lui tutti quegli animali e li divise in metà, e pose ogni metà divisa di fronte all'altra; ma gli uccelli non divise.
¹¹ E discesero i rapaci sui **CADAVERI**, e Abràm li respinse.
p'egarim



12

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
"Se relativizziamo la nozione di sacrificio,
possiamo chiudere la Bibbia,
i libri liturgici e gli scritti dei Padri!"

¹² E quando il sole stava per andarsene, un sonno-profondo cadde su Abràm; ed ecco, un terrore e una tenebra grande cadde su di lui...

¹⁷ E quando il sole se ne fu andato e fu buio fitto, ed ecco, **un forno fumante e una torcia di fuoco passò attraverso quelle parti spaccate.**

¹⁸ In quel giorno il Signore tagliò con Abràm un'alleanza, dicendo:
«Alla tua discendenza do questa terra, dal fiume d'Egitto al Grande Fiume, il fiume Eufrate...».



13

Se distendiamo la **frase ellittica**, otteniamo:
**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
⇔ nel sangue [di questi animali uccisi]...!**

Gesù si limiterà ad operare una sostituzione & dirà:
**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
⇔ NEL MIO SANGUE,
cioè nel sangue del Vero Agnello Pasquale
che sono io!**

16



«Dio sigla l'alleanza, rendendosi garante egli stesso della fedeltà con **un inequivocabile simbolo di morte**. Può dunque Dio morire? Punire se stesso? **L'interpretazione cristiana doveva vedere in questo testo un segno misterioso e prima non facilmente interpretabile della croce di Cristo**, nella quale Dio, con la morte del suo Figlio, si fa garante della indistruttibilità dell'alleanza e si consegna così radicalmente all'umanità (Gen 15,12-21). **L'amore per la creatura appartiene all'essenza di Dio**, e da questa essenza deriva quell'autovincolamento che arriva fino alla croce».

**RASSEGNA
TEOLOGIA**

J. RATZINGER, *La nuova alleanza*,
in *Rassegna di Teologia* 36 (1995) 9-22 (qui 21)

14

Gesù si limiterà ad operare una sostituzione.
Invece di dire:
**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
nel sangue [di questi animali uccisi]!**

17


**L'ALLEANZA DI DIO CON MOSÈ
NEL SANGUE DEI TORELLI IMMOLATI (Es 24,3-8)**

⁵ E mandò i giovani dei figli d'Israël e fecero salire olocausti e immolarono, quali immolazioni di pace con il S., dei torelli.

⁶ E prese Mosè **metà del sangue** e lo mise in catini, e **metà del sangue** lo sparse **sull'ALTARE**.

⁷ E prese il libro dell'alleanza e lesse agli orecchi del popolo; e dissero: «Tutto quello che disse il Signore, lo faremo e lo ascolteremo!».

⁸ E prese Mosè il sangue e lo sparse **sul POPOLO**, e disse: **«ECCO IL SANGUE DELL'ALLEANZA CHE IL Signore HA TAGLIATO CON VOI SULLA BASE DI TUTTE QUESTE PAROLE!».**



15

Gesù si limiterà ad operare una sostituzione.
... dirà:
**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
nel MIO sangue,
ie. nel sangue del Vero Agnello Pasquale che sono io!**

18

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO

“Se relativizziamo la nozione di sacrificio,
possiamo chiudere la Bibbia,
i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”

3.
**La redenzione vicaria
nell'economia d'alleanza :
«senza spargimento di sangue
non si dà remissione»**

19

¹⁹ Infatti, dopo che da Mosè fu proclamato a tutto il popolo ogni comandamento secondo la Legge, prendendo il sangue dei vitelli e dei capri, con acqua e lana scarlatta e issopo, asperse il libro stesso e tutto il popolo,
²⁰ dicendo: **«Questo è il sangue dell'alleanza che Dio ha comandato per voi».**
²¹ E la tenda, e tutti gli arredi della liturgia, con il sangue parimenti asperse.

22

**L' ALLEANZA NUOVA ED ETERNA
NEL SANGUE DEL MEDIATORE (Eb 9,15-23)**
¹⁵ Ed è per questo che egli è **mediatore di un'alleanza nuova**, in modo tale che, essendo intervenuta una morte in riscatto delle trasgressioni commesse in rapporto alla prima alleanza, i chiamati ricevessero la promessa dell'eredità eterna.

20

²² Ed è nel sangue [che] quasi tutte le cose vengono purificate secondo la Legge, e **SENZA SPARGIMENTO-DI-SANGUE NON AVVIENE REMISSIONE.**
**χωρίς αιματεκχυσίας
οὐ γίνεται ἄφεσις**
²³ Necessità è dunque che, se **le figure delle cose che sono nei cieli** [= realtà AT] vengono purificate con queste modalità, **le stesse cose celesti** [= realtà NT] siano purificate con sacrifici migliori di quelli.

23

¹⁶ Laddove infatti vi è **alleanza / testamento**, necessità è che morte sia portata di **colui-che-si-è-fatto-alleanza / testatore**;
¹⁷ poiché **un'alleanza / testamento** **ἐπι νεκρῶς** è valevole solo **SU DEI CADAVERI**, **ἄλ ἡπαρῶν** non avendo in alcun modo vigore finché vive **colui-che-si-è-fatto-alleanza / testatore**.
¹⁸ Cosicché neppure la prima alleanza fu inaugurata senza sangue.

21

I nostri Rabbini insegnarono:
...
NON C'È ESPIAZIONE SE NON NEL SANGUE
אין כפרה אלא בדם
siccome è detto **“Poiché è il sangue che al posto della vita espia” (Lv 17,11)?**
בְּ / ὑπέρ (Talmud)

24

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
“Se relativizziamo la nozione di sacrificio, possiamo chiudere la Bibbia, i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”

LA PROFEZIA DI CAIFA (Gv 11,50-53)

“Voi non sapete niente né riflettete che è **vantaggioso per voi** che un uomo muoia **AL POSTO DEL POPOLO** (ὕπὲρ τοῦ λαοῦ), e che tutto il popolo non perisca.
Questo non lo disse da solo, ma essendo sommo sacerdote in quell'anno **profetizzò** che **bisognava** che Gesù morisse **AL POSTO DEL POPOLO** (ὕπὲρ τοῦ λαοῦ), e non soltanto **AL POSTO DEL POPOLO** (ὕπὲρ τοῦ λαοῦ), ma anche per **radunare in uno** i **figli-di-Dio** che erano **dispersi**. Da quel **giorno** dunque **decisero di ucciderlo!**”

25

In tal senso diciamo che **la morte di Cristo, quale si compie** misticamente nel Cenacolo e **fisicamente sul Calvario, non è un'immolazione rituale**. Se tuttavia diciamo che essa non è rito, è per dire che **essa è superiore al rito, in quanto assurge a EVENTO FONDATORE della nuova economia di salvezza**. Per questo parliamo di “**sacrificio del Calvario**”. Inoltre, nella mediazione del segno profetico dato alla comunità del Cenacolo e con l'*ordine di iterazione* prolungato per la comunità delle generazioni, **l'evento unico della morte-risurrezione di Cristo fonda tutta la successiva serie delle azioni rituali**.

28

PAOLO VERIFICA IL COMPIMENTO DELLA PROFEZIA DI CAIFA

«Quello che non ha conosciuto il peccato, [Dio] l'ha fatto peccato **AL POSTO DI NOI** (ὕπὲρ ἡμῶν), affinché noi divenissimo giustizia di Dio in lui» (2Cor 5,21)

«Cristo ci ha liberati dalla **maledizione** della Legge [cf Gen 2-3: Albero della Legge], essendo divenuto **AL POSTO DI NOI** (ὕπὲρ ἡμῶν) **maledizione**, siccome è scritto: “**Iper-maledetto** chi pende dal legno”» (Ga 3,13)

LA CROCFISSIONE IDENTIFICA CRISTO CON IL MALEDETTO DA DIO !

26

LA TESTIMONIANZA DELLA LITURGIA

“Questo è il mio corpo, che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὕπὲρ πολλῶν) sta per essere spezzato in remissione dei peccati.
Questo è il mio sangue che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὕπὲρ πολλῶν) sta per essere versato in remissione dei peccati”.

ὕπὲρ = ἀντί // ἡλᾱf // ταῦαt

29

LA MORTE DI GESÙ IN CROCE: UN'ESECUZIONE CAPITALE (per i Giudei e per Pilato)

Il fatto che nei racconti istituzionali figuri sempre l'espressione **αἷμα ἐκχυννόμενον [sangue che-sta-per-essere-versato]** dice che la morte di Cristo, quale avverrà fisicamente il giorno appresso sul Calvario e quale attraverso la mediazione del segno profetico si compie realmente nel Cenacolo, è presentata come la **soppressione violenta di una vita**, e pertanto come un **omicidio**.

“**Voi l'avete inchiodato sulla croce... e lo avete ucciso!**” (At 2,23-24)

27

LA TESTIMONIANZA DELLA LITURGIA

“Questo è il mio corpo,
Questo è il mio sangue

~~**ὕπὲρ = ἀντί // ἡλᾱf // ταῦαt**~~

30

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO

“Se relativizziamo la nozione di sacrificio, possiamo chiudere la Bibbia, i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”

LA TESTIMONIANZA DELLA LITURGIA

“Questo è il mio corpo, che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὕπὲρ πολλῶν) sta per essere spezzato in remissione dei peccati. Questo è il mio sangue che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὕπὲρ πολλῶν) sta per essere versato in remissione dei peccati”.

ὕπὲρ
= ἀντί
// ḥalaf
// taḥat

31

I GERMI DEL VERBO
nella **Religione Tradizionale Africana** e del Madagascar

“Ascoltate: Ecco, il Semiatore usci a seminare ... sul terreno buono” (Mc 4, 1-20)

34

4.

I «germi del Verbo» e la categoria di sacrificio :
dal Madagascar al Monte Bevo :

1) la Religione Tradizionale Africana
2) ipotesi sulla pastorale di san Dalmazzo

32

Rivelazione vera | soprannaturale | incipiente | “germi del Verbo” | preparazione al Vangelo

DEPOSITARI DELLA RIVELAZIONE ANCESTRALE

Le “religioni naturali”?
Un’invenzione dei teologi da tavolino!

35

Un viaggio nell’ “Isola Rossa” alla scoperta della religione tradizionale pre-cristiana

33

«lui, sono io! lui è me!»
«Lui, sono io! Lui è me!»

ANTICO TESTAMENTO

NUOVO TESTAMENTO

“testamento degli Antenati”

“riconciliati nel sangue dell’ agnello pasquale”

“riconciliati nel sangue del vero AGNELLO pasquale”

“riconciliati nel sangue del bue”

IDENTITÀ GIURIDICA TRA “REDENTORE” E REDENTO

36

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
“Se relativizziamo la nozione di sacrificio, possiamo chiudere la Bibbia, i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”

solo heloka
sostituto di colpa

λύτρον ἀντὶ πολλῶν
riscatto per i molti

"Il Figlio dell'uomo è venuto per dare la propria vita in riscatto per i molti"
(Mc 10,45; 1Tim 2,6: "... per tutti")

37

V e r m e n a g n a

Lucien Botvasoa (1908-1947)
padre di famiglia – maestro di scuola
catechista – martire per la fede
(beatificato il 15 aprile 2018)

40

**Dal Madagascar
al Monte Bego**

**Ipotesi sulla
pastorale missionaria
al tempo di
san Dalmazzo
di Pedona
(o di Auriate)**

38

**Le incisioni rupestri
del Monte Bego
nella Valle delle Meraviglie**

41

**San Dalmazzo
1° evangelizzatore
delle Alpi Marittime
martire per la fede
il 5 dicembre del 254**

Dal luogo
del martirio
(AURIATE / Roccaavione)

...al luogo
della sepoltura
(PEDONA / Borgo San Dalmazzo)

39

**Le corna del bovide
come mani d'uomo**

42

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
"Se relativizziamo la nozione di sacrificio,
possiamo chiudere la Bibbia,
i libri liturgici e gli scritti dei Padri!"

5.
 «Se una sola goccia del suo sangue
 può salvare tutto il mondo da ogni colpa»
 perché Cristo ha versato tutto il suo sangue ?
 CHE DIRE DELLA TEOLOGIA DEL "CUIUS UNA STILLA..." ?

43

“Vedendo che era già morto...
 uno dei soldati gli colpì il fianco con la lancia,
 e subito ne uscì sangue e acqua” (Gv 19,33-34)

“O pio Pellicano,
 Gesù Signore
 me immondo
 monda con il tuo sangue,
 del quale una sola goccia
 può salvare
 tutto il mondo
 da ogni colpa”

ADDOR TE DEVOTE (6ª strofa)



LA TEOLOGIA DEL CUORE DI CRISTO ALLA LUCE DELLA
 RELIGIONE TRADIZIONALE DEL MADAGASCAR

46

“Pie Pellicane, Iesu Domine,
 me immundum munda
 tuo sanguine,
 cuius una stilla
 saluum facere
 totum mundum quit
 ab omni scelere”

ADDOR TE DEVOTE (6ª strofa)



“O pio Pellicano, Gesù Signore,
 me immondo monda con il tuo sangue,
 del quale una sola goccia può salvare
 tutto il mondo da ogni colpa”

44

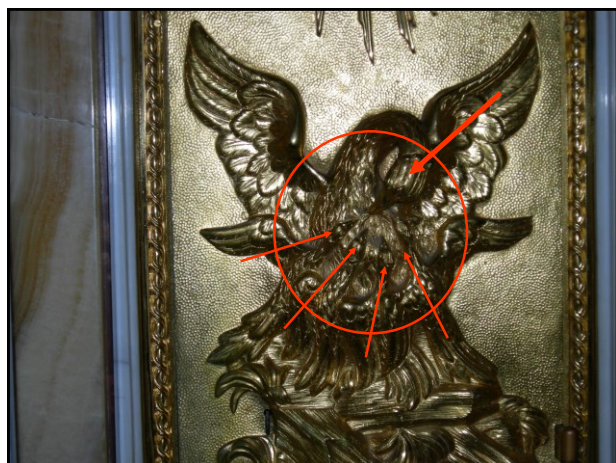
LA RISPOSTA DEI PADRI DELLA CHIESA

Nicola Cabásilas
 rilegge
 Giovanni Crisostomo




Se il pellegrinaggio terreno è a un tempo condizione e
 necessità per beneficiare di questo pane,
 l'ingresso definitivo nel regno escatologico ne è lo
 scopo... Il Cristo non è più pane per coloro la cui vita
 nella carne ha cessato di essere,
 né più è pasqua per coloro che già dimorano. ➤

47

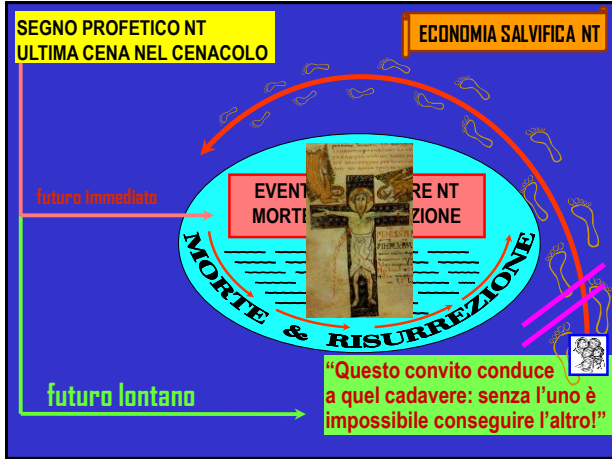


45

Ma pur TUTTAVIA EGLI PORTA MOLTI SEGNI DEL
 CADAVERE (πτῶμα):
 le sue mani hanno le stigmate
 e i suoi piedi i fori dei chiodi,
 e il suo fianco porta ancora l'impronta della lancia...
**QUESTO CONVITO
 CONDUCE A QUEL CADAVERE**
 (τοῦτο τὸ δειπνὸν ἐπ'ἐκείνο φέρει τὸ πτῶμα):
**SENZA L'UNO
 È IMPOSSIBILE CONSEGUIRE L'ALTRO...**
 (Cabásilas, *Vita in Cristo* 4-107-108 [SC])

48

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
 “Se relativizziamo la nozione di sacrificio,
 possiamo chiudere la Bibbia,
 i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”



49

5.
«Se uno è morto per tutti,
dunque tutti sono morti ...
perché tutti vivano per lui ...»

52



50

LA LOGICA DELLA REDENZIONE VICARIA

« L'amore del Cristo ci prende,
al pensiero che *uno solo*
è morto per tutti:
dunque tutti sono morti.
Egli è morto per tutti,
perché quelli che vivono
non vivano più per se stessi,
ma per colui che per loro
è morto e risorto! » (2Cor 5,14-15)

53

- ▼ Dio Padre non ha fatto pagare a una terza persona il prezzo del nostro riscatto.
- ▼ Ma l'ha pagato di persona, nella Persona del Figlio.
- ▼ Quando parliamo delle Persone Trinitarie, stiamo attenti a non sottolineare troppo il *distinte* a scapito dell' *uguali*.
- ▼ In questo caso preciso proviamo a soffermarci sull' *uguali*; allora comprenderemo meglio la grandezza del mistero della redenzione vicaria.

51



54

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO
“Se relativizziamo la nozione di sacrificio,
possiamo chiudere la Bibbia,
i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”

L'OMILETICA DEI PADRI: I DUE ADAMI
Severiano di Gabala, *De mundi creatione* 6,5 (PG 56, 490-491)

«Presta ancora attenzione! **“Udì – dice [la Scrittura] – Adamo la voce di Dio che passeggiava a sera nel paradiso” [Gen 3,8].** Se ne accorse dal rumore e dall'abitudine... Sia benedetto il Dio dei santi, poiché **a sera allora visitò Adamo, e ora sulla croce a sera!** Infatti **il Salvatore sopportò la passione proprio in quelle ore nelle quali Adamo perseverò [nel suo proposito], da quando mangiò fino a quando si allontanò [per nascondersi] e fu giudicato, [e cioè] dall'ora sesta fino alla nona.**»

55



58

All'ora sesta mangiò: [è questa] infatti la regola della natura. **Dopo l'ora sesta si nascose. A sera venne da lui Dio.** Aveva desiderato Adamo di diventare Dio: cose impossibili aveva desiderato! **Sciolse Cristo il suo desiderio. Tu hai desiderato di diventare ciò che non potevi. Io desidero di diventare uomo, e lo posso... Tu, non potendolo, hai voluto rapire la mia prerogativa. Io, potendolo, prendo la tua prerogativa.** Presta attenzione! **Discese a sera, e dice: “Adamo, dove sei?” [Gn 3,9].**»

56

**«Risorgi, mia forma,
pure fatta a immagine mia!
Svegliati, andiamocene di qui, poiché
TU IN ME E IO IN TE
SIAMO UN'UNICA
E INDIVISA PERSONA»**
(Omelia “Nel grande e santo Sabato”)

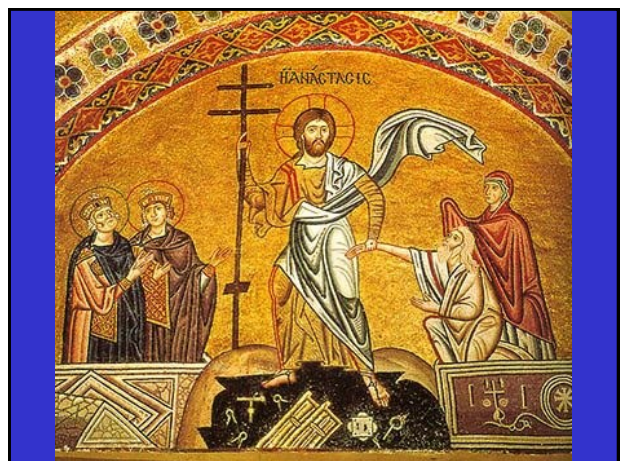
59

L'OMILETICA DEI PADRI: I DUE ADAMI
(Omelia di Anonimo)

«Gridò poi anche la terra, dicendo:
“Sovrano, risparmiami i mali,
alleggeriscimi dal peso dell'ira,
scioglimi dalla maledizione,
in cambio del fatto che ho ricevuto il sangue e i corpi degli uomini, E inoltre anche il tuo corpo!
Sovrano, riprenditi il tuo Adamo!”»»

Messale 1558 (Biblioteca San Luigi, Napoli)

57



60

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO

“Se relativizziamo la nozione di sacrificio, possiamo chiudere la Bibbia, i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”



61



Cantico all'Agnello immolato

Testo: 2Cor 5,14-15; Ap 5,5.9-10 / Musica: Michelina Giraudoj
(spartito su richiesta)

Ritornello: L'amore di Cristo ci prende / al pensiero che uno solo è morto per tutti: / dunque tutti sono morti. / Cantiamo a Lui / il cantico nuovo!

1ª strofa: L'Agnello che fu immolato / è morto per tutti, / perché non viviamo più per noi stessi, / ma per Cristo che vive glorioso / nei secoli senza fine.

2ª strofa: Tu sei degno, Signore, / di prendere il libro e di aprirne i sigilli, / perché sei stato immolato, / e hai riscattato per Dio col tuo sangue / uomini di ogni tribù, lingua, popolo e nazione.

3ª strofa: E li hai costituiti regno di sacerdoti, / e regneranno sopra la terra. / Non piangere più, o stirpe d'Israele: / ha vinto il Leone di Giuda, / il Germoglio di David ha vinto.

4ª strofa: All'Agnello che fu immolato / sapienza, forza e potenza; / al Padre che siede sul trono e allo Spirito / onore e benedizione. Amen!

62

IL SACRIFICIO DEL CALVARIO

“Se relativizziamo la nozione di sacrificio,
possiamo chiudere la Bibbia,
i libri liturgici e gli scritti dei Padri!”